【公報種別】特許法第１７条の２の規定による補正の掲載
【部門区分】第３部門第５区分
【発行日】平成23年8月4日(2011.8.4)

【公表番号】特表2007-521411(P2007-521411A)
【公表日】平成19年8月2日(2007.8.2)
【年通号数】公開・登録公報2007-029
【出願番号】特願2006-517251(P2006-517251)
【国際特許分類】
Ｄ２１Ｆ　7/10　(2006.01)
【ＦＩ】
Ｄ２１Ｆ　7/10

【誤訳訂正書】
【提出日】平成23年6月15日(2011.6.15)
【誤訳訂正１】
【訂正対象書類名】明細書
【訂正対象項目名】００２６
【訂正方法】変更
【訂正の内容】
【００２６】
本発明は、抄紙機のプレス部に使用する機械上で継ぎ合わせ可能な布である。本発明による布は、各層が織り交ぜられた機械方向（ＭＤ）のヤーン及び機械を横切る方向（ＣＤ）のヤーンを有する層の布基礎を有する。この多層の布基礎は、全体に渡ってＭＤヤーン及びＣＤヤーンを有する少なくとも１つの上部層と、抄紙機上に布を継ぎ合わせるため上部層の下部に、継目ループを有する少なくとも１つの継目層とを含む。この継目ループは、布が機械上で継ぎ合わせ可能となることを可能とする。この多重の布基礎の少なくとも上部層には、人造繊維バットが結合される。この人造繊維バット及び上述の上部層は、継ぎ合わされた際、布に、布の残りの部分と実質的に同様の特性を継目ループの上部の継目領域に付与する。これらの実質的に同様の特性には、布の厚み（ｃａｌｉｐｅｒ）や水の透過性が含まれ、これにより、継目領域に由来するシートのマーキングの頻度が減少する。